

# Vuk'uzenzele

Yi humelerisiwile hi: Vufambisi bya Mfumo bya Vuhlanganisi na Mahungu (GCIS)

English/Xitsonga

Nyenyanyana 2023 Nkandziyiso 2

## Nhlakarhelo wa Eskom wu ta teka nkarhi

**E**skom yi le ku languteni ka ku kote-ka ka ku tirhisa Switeji swa 2 na 3 swa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana eka malembe mambirhi lama taka ku nyika switichi swa gezi ndhawu yo lulamisa swiphiso swa vulunghisi na ku tiyisisa vuvhumbeki bya gezi eka vanhu va le Afrika-Dzonga.

Leswi swi ve hi ku ya hi Mutshamaxitulu wa Huvo ya Eskom Mpho Makwana loyi a ha ku vulavulaka hi nkarhi wa mbulavurisano wa swihangalasangamungu wa le moyeni hi mayelana na mitlhontlho ya sisiteme ya nhlango wa vukorhokeri bya gezi na ku andlariwa ka pulani yo cinca nhlango wa vukorhokeri bya gezi.

"Hi lava ku tiyisisa leswaku hi tumbuluxa vuvhumbeki byo karhi hi ku tirhisa levhele yo karhi ya xiteji xa nkarhi hinkwawo xa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana xa Xiteji xa 2 na 3 eka malembe mambirhi lama taka, ku nyika ndhawu leyi eneleke ya vulunghisi loko hi ri karhi hi nyika tiko levhele ya vuvhumbeki kumbe ku nga cincacinci ku pulana vutomi bya vona ku antswa."

"Ku cinca kusuka eka xiteji xin'wana [xa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana] kuya eka xin'wana hi nkarhi wo koma a swi kahle eka bindzu rihi na rihi eka mbangu wihi kumbe wihi endzeni ka miganga ya ka hina," ku vula Makwana.

U hlamuserile leswaku goza leri i xiphemu xa pulani yo anama yo nyika swikongomelo hi vuntshwa eka switichi swa gezi swa khale swa Eskom.

Makwana u tiyisisile eka vanhu va le Afrika-Dzonga leswaku swipano eka switichi swa gezi etikweni hinkwaro swi "tirha hi matimba ku kuma" vutshembeki byo antswa.

Picture: Unsplash.com

Swi ya emahlweni eka pheji 2



Join the Woza Matric programme

Page 2

**TSHAMAYI U HLAYISEKILE**  
SAWUTISIWA KU PONISA AFRIKA-DZONGA  
HI RI SWIN'WE HI NGA HELULA KHORONAYIRASI



Apply to join the SANDF Military Skills Development System before 28 February

Page 5



Ku hlaya Vuk'uzenzele dawuniloda GOVAPP eka:



Secha SA Government eka Google playstore kumbe

HLANGANA NA HINA



Vuk'uzenzele



@VukuzenzeleNews

Webusayiti: [www.gcis.gov.za](http://www.gcis.gov.za)

Imeyili: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

[www.vukuzenzele.gov.za](http://www.vukuzenzele.gov.za)

Tel: (+27) 12 473 0303

Tshedimoseiso House:

1035 cnr Frances Baard and Festival streets, Hatfield, Pretoria, 0083

**YA MAHALA A YI XAVISIWI**

## Swi ya emahlweni kusuka eka pheji ya 1

### Ku yi hundzuluxa

Makwana u vule leswaku pulani ya nhlakarhelo ya Eskom yi katsa nhlakarhelo lowu kongomisiweke eka switichi swa gezi swa Kendal, Matla, Majuba, Duvha, Tutuka, na Kusile ku tirhana na mitlhontlo ya ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana ya nkarhi wa sweswi.

“Switichi leswi swi boheka ku rhangisiwa emahlweni hi ku hluvukisa titalenta ta kahle swinene na xumakulu lexi eneleke.

“Ku endla leswaku switichi swa gezi swa tsevu swi tshembeka na yuniti yo engetela eKusile [leyi languteriweke ku tlhelela eka giridi hi Mawuwana] swi ta yimisa ku tirhisiwa ka gezi hi

ku siyerisana eka nkarhi wa tin’hweti ta 24 tanihilaha hi kombiseke hakona eka nkarhi lowu nga hundza. Hi tlhela hi dinga ku sirhelela na ku rindza switichi swa gezi leswi tirhaka kahle swo fana na Matimba, Medupi na Lethabo ku endlela leswaku swi nga onhaki,” ku vula Makwana.

Mutshamaxitulu wa huvo u kombise leswaku hambileswi nhlango wa vukorhokeri bya gezi wu langutaneke na mitlhontlo, leswi a hi leswi nga kotekiki naswona u tlhele a endla xikombelo eka vanhu va le Afrika-Dzonga hinkwavo ku tirhisa na nhlango lowa vukorhokeri bya gezi tanihilaleswi wu tirhelaka ku cinca ku vuyerisa hinkwavo.

“Nseketelo lowu laviwaka hi Eskom kusuka eka vanhu va le Afrika-Dzonga hinkwavo i ku tirhisa gezi hi ku vurhonwana,” ku vula Makwana. **U**

## Xana mfumo wu endle yini ku lulamisa xiphiso lexi?

Kusukela hi 2018, ku endliwile swo tala ku lulamisa swiphiso leswi nga eka sisiteme ya hina ya gezi:

- Huvo ya Eskom na vurhangerinkulu, lebyi a byi onhiwile hi ku tsanisiwa hi ku tekiwa ka vulawuri bya mfumo hi swiyenge swa le handle, byi siwiwe hi vanhu lava nga swi thwasela.
- Ku cinca eka xivumbeko xa Eskom ku tumbuluxa khamphani yo hundzisa leyi nga ehansi ka vun’wini bya mfumo leyi hambaneke swi sungurile. Khamphani leyi yi ta kota ku xava gezi eka vahumesi vo hambana, ku katsa na Eskom, hi nxavo wo phikizana. Leswi swi ta antswisa vutshembeki bya mphakelo.
- Nongonoko wa eneji leyi pfuxetiwa wu

pfuxetiwile, laha 2,200 MW ti khomanisiweke eka giridi kufikela sweswi na 6,800 MW yin’wana eka switeji swo hambana swa ku xava vukorhokeri na tinhundzu.

- Swinawana swi cinciwile hi Mawuwana 2021 ku tshunxa tiphurojeke to endla gezi leti nga riki ta mfumo leti tiyisiweke ta le hansi ka 100 MW eka ku boheka ku kuma layisense kusuka eka Mulawuri – NERSA. Laha hi kona laha tikhamphani ti humesaka gezi leswaku ti ta ri tirhisa na ku xavisela vatirhisi van’wana. Hikwalaho ka ku cinca loku, sweswi ku na kwalomu ka 100 ra tiphurojeke to tano leti nga eku endliweni leti nga na ntalo hinkwavo wo tlula 9,000 MW. Hi N’wendzambahala 2022, mpimo wa 100 MW wu susiwile hinkwavo ka wona.



## Xana ndzi nga endla yini leswaku ndzi hlayisa gezi?

- U nga tshiki switirhisiwa na tifoni swi pfuriwile loko swi nga dingwi, tima batheni ya gezi.
- Loko u huma ekamareni kumbe emuakwini, tsundzuka ku tima timboni.
- Tiyisisa leswaku u tirhisa tindhilupu leti hlayisaka eneji (tiLED) leti ti nga tona ti tshamaka nkarhi wo leha.
- Tirhisa pompi ya mati yo titimela ematshan’wini yo pfulela gizara nkarhi wun’wana na wun’wana.
- Tirhisa mati hi ku vurhonwana, tirhisa xawara ematshan’weni bavhu – swi hlayisa mati na gezi.
- Tiyisisa leswaku timbati ta firiji na ta xigwitsirisi ti na swilemo swo tiya, ti vekiwile eka ndhawu yo hola naswona a ti siveriwangi hi xirhami – leswi hinkwaswo swi ta pfuna leswaku ti tirha kahle.

# WOZA matric 2023



Picture: Unsplash.com

**S**outh Africans who are interested in upgrading their grade 12 results, taking part in the Second Chance programme, or would like to get good marks in their matric year have an opportunity to be part of the WOZA matric programme.

National Education Collaboration Trust (NECT) and the Department of Basic Education (DBE) joined forces and launched the Remote Digital Learning programme (RDL). This was following the dif-

ficulties experienced in online learning during the different stages of lockdown as a result of the COVID-19 pandemic.

Fast forward to 2023, the campaign continues to address systemic learning challenges, digital inequa-

lity and system capacity constraints

The RDL campaign has assisted in bridging the learning gap by understanding learners' needs and how technology can play a role in learning journey.

The RDL campaign is also inclusive of the Tswelopele campaign which focuses on grades R to 11.

The Tswelopele and the WOZA Matric programme provide learning continuity, curriculum catch-up, support, revision and exam preparation through multiple digital and non-digital platforms for pupils, teachers and parents.

The Second Chance Matric Programme (SCMP) is a matric rewrite programme that was established in 2016 for learners who would like to improve their results or eventually complete their matric qualification on a part-time basis.

During 2021 an average of 5.8 million viewers watched WOZA Matrics on SABC 1 per month. In 2022 from March to October Tswelopele users between the ages of 4 - 65 have been reached with an average reach of about 1, 5 million viewers per month.

Last year 600 000 Grade

12s, including second chance learners and 600 000 General Education and Training Certificate learners were able to have more opportunities for psycho-social support, curriculum catch-up, revision, and exam assistance. Furthermore, 50 000 teachers and parents or caregivers were provided with opportunities to support their learners with catch-up and revision. **U**

This information was supplied by the National Education Collaboration Trust (NECT)

For more information about these programmes visit the following websites:

- [www.wozametrics.co.za](http://www.wozametrics.co.za)
- [www.tswelopele.org.za/about-us/](http://www.tswelopele.org.za/about-us/)
- [www.education.gov.za/Curriculum/SeniorCertificate/SCRegistration...](http://www.education.gov.za/Curriculum/SeniorCertificate/SCRegistration...)



government communications

Department: Government Communication and Information System  
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

Tel: 012 473 0353

Email: [vukuzenzele@gcis.gov.za](mailto:vukuzenzele@gcis.gov.za)

Address: Private Bag X745, Pretoria, 0001

#### Head of Editorial and Production

Regomoditswe Mavimbela  
[Regomoditswe@gcis.gov.za](mailto:Regomoditswe@gcis.gov.za)

#### Acting Editor-in-Chief

Zanele Mngadi | [Zanelemngadi@gcis.gov.za](mailto:Zanelemngadi@gcis.gov.za)

#### Managing Editor

Tshepo Nkosi | [Tshepon@gcis.gov.za](mailto:Tshepon@gcis.gov.za)

#### News Editor

Noluthando Motswai

Writers: More Matshediso

#### Graphic Designers

Tendai Gonese | Benny Kubjana

#### Production Assistants

Jauhara Khan | Sebastian Palmer

#### Language Practitioners

Nomgcibelo Motha | Boitumelo Phalatshe  
Thandolunye Khulu | Mahanyele Ramapala



Vukuzenzele  
is published by Government  
Communications (GCIS)

Distributed by:  
**ON THE DOT**

Printed by:  
**RISSING SUN PRINTERS**  
The Johannesburg Edition

The material in this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, including photocopying, recording, or other electronic or mechanical methods, without the prior permission of the publisher on condition that this publication shall be credited as the source.





# Ku herisa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana

**P**hephahungu ra Sowetan sweswin-yana ri rhwale pheji yo sungula leyi a yi ri na nhlokomhaka leyi nge 'Unplugged', ri xaxameta mabindzu lamatsongo yo tala etikweni hinkwaro lama lamatiweke hi xiphiso xa gezi. Ku pfariwa ka mabindzu lawa swi kombisa wun'wana wa nkhumbo wo onha wa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana loku phikelelaka eka vutihanyisi bya vanhu na le ka milorho ya vona ya vutomi byo antswa.

Ku na swiviko swin'wana swa tala hi mayelana na switandzhaku swa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana ehenhla ka vutomi bya vanhu, hi mayelana na ku kavanyeteka eswibedlhele, eswikolweni, etikhoto, na le ka vukorhokeri byin'wana bya mfumo. Hi twa hi mayelana na tifeme leti lahlekeriwaka hi tiawara ta risima ta vuhumesi, van'wamapurasi lava va nga kotiki ku hlayisa swihumesiwa swa vona leswintshwa, na vuvekisi lebyi byi kokeriwaka endzhaku.

Tanihiloko ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana swi ya emahlweni swi onha eka mabindzu, miti na miganga, nchumu wo hetelela lowu vanhu va le Afrika-Dzonga va lavaka ku wu twa i tinxangu kumbe switshembiso leswi nga riki swa xiviri. Swilaveko swa ku herisiwa ka ku tsemiwa ka gezi hi xihatla swa twisiseka hinkwaswo ka swona. Un'wana na un'wana u kolwe hi yo oxa.

Hambiswiritano, hina hi le khombyeni ra xiphiso xa eneji lexi nga na malembe yo tala xi ri karhi xi endleka.

Hambileswi swi nga olovaka ku sola makhombo ya hina ya nkarhi wa sweswi eka ku nga tirhi kahle eka Eskom, nkatsano wa swiphemu wu hoxile xandla

eka xiphiso lexi. I swa nkoka ku tsundzuka swivangelo swa xiyimo xa nkarhi wa sweswi leswaku angulo wa hina wu tirhana na swivangelo swa xiphiso xa hina, kungari swikombeto ntsena.

Ku pfumaleka ka vuvekisi eka ntalo wa endla gezi wuntshwa, vulunghisi bya tipulanti ta gezi bya xiyimo xa le hansi, vukungundzwana na vugevenga, ku onhiwa ka switirhisiwa, ku tlakuka ka xikweleti xa timasipala na ku pfumaleka ka swikili leswi faneleke eka Eskom hinkwaswo swi tumbuluxile xidzedze lexi hetisekeke. A ku nge vi na xitshunxo lexi yisekaka emahlweni handle ko lulamisa swilo leswi hinkwaswo hi ku katsana ka swona.

A hi fanelangi hi endla swihoxo swa nkarhi lowu hundzeke. Ku ringana malembe yo tala, vulunghisi bya nkoka swonghasi byi tlhelerisiwile endzhaku, naswona switichi swa hina swa gezi swa tikeriwa ku endla leswaku gezi ri tshama ri ri kona. Tanihi tiko, sweswi hi tikeriwa hikwalaho ka swihoxo leswi.

Hi boheka ku vona swilo tanihileswi swi nga xiswona hi mayelana na mitlhontlho ya hina na leswi swi nga ta laveka leswaku hi yi lulamisa. Hambileswi hinkwerhu hi swi lavaka hi mbilu hinkwayo, a hi nge swi koti ku herisa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana hi vusiku byin'we.

Eka masiku mangarimangani lama hundzeke, ndzi khomile tinhlengoletano to kanerisana na vayimeri va vatirhi, mabindzu, varhangeri va ndhavuko, varhangeri va vukhongeri na vaseketeri va vaaki. Ndzi tlhele ndzi hlangana na tiphurimiya, timeyara ta madorobakulu na varhangeri va mavandla ya tipolitiki.

Eka yin'wana na yin'wana ya tinhlengoletano toleto, ndzi tshikelele nkoka wo kondzelela

kufika emakumu, ematshan'weni yo ta na switshunxo swa nkarhi wo koma leswi nga yisekiki emahlweni.

Ndzi tivise Kungu ra Matirhelo ra Eneji ra rixaka ku antswisa matirhelo ya switichi swa gezi swa Eskom na ku engetela ntalo wo endla gezi wuntshwa hi ku hatlisa hilaha swi nga kotekaka hakona. Pulani leyi a yi ri mbuyelo wa ku burisana lokukulu naswona yi seketeriwile hi vativinkulu va eneji tanihi ndlela yo humeleriseka swinene yo herisa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana.

Tanihileswi hi swi tivaka kahle swinene kusuka eka ntokoto wa mavhiki mangarimangani lama hundzeke, yo tala ya magoza lama nga eka kungu leri a ya nge twiwi eka nkarhi wa xihatla.

Leswi hi swona swi endlaka leswaku hi va hi ri eku tirhiseni ka ndlela yin'wana na yin'wana leyi hi nga na yona, hi vitana xipfuno xin'wana na xin'wana lexi hi nga na xona, ku ngenhisa gezi eka giridi tanihi mhaka ya xihatla swinene.

Minumbenumbe ya Eskom ya switichi swa gezi leswi tirhisaka malahla yi phakela vunyingi bya swidingo swa hina swa eneji. Leswi hi swona swi endlaka leswaku ku va na nkongomo wun'we eka Eskom eka ku antswisa matirhelo ya tipulanti. Xipano xa vativinkulu lava tiyimelaka xi le ku endleni ka mfembo wa swiphiso eka switichi swa gezi leswi nga tirhiki kahle naswona wu teka magoza ku antswisa matirhelo ya tipulanti. Switichi swa gezi swa tsevu swi kumekile ku va swa nkongomo swinene eka tin'hwetile leti taka ku vuyisa ntalo wo engetela.

Eskom yi tlhela yi tirha ku khomanisa Kusile Unit 5 eka giridi hi Ndzati lembe leri. Matshalats hala hinkwawo ya xihatla ya endlwa



Picture: Unsplash.com

ku vuyisela tiyuniti tin'wana eka Medupi, Kusile na Koeberg hi ntalo wo tivikana.

Eskom yi xavile kusuka ematikweni mambe 300 MW ta ntalo kusuka ematikweni ya vaakelana. Ku na mikanerisano leyi yaka emahlweni ku kuma 1,000 MW to engetela. Eskom yi tlhela yi tirha ku xava gezi ro engetela kusuka eka tikhamphani leti nga na ntalo wo endla lowu nga kona eka nkarhi wa malembe manharhu.

Mfumo wu sayinile mitwanano ya tiphurojeke ta 25 kusuka eka mafasitere ya tibidi ya 5 na 6 ya nongoloko wa eneji leyi pfuxetiwaka, naswona tiphurojeke leti kungari khale ti ta ya emahlweni ti akiwa. Hi ku hlangana ti yimela 2,800 MW ta ntalo wuntshwa.

Ku engetela mphakelo hinkwawo wa gezi, ku engetela eka leswi Eskom yi swi nyikaka, hi tekile magoza yo endla leswaku ku va na vuvekisi byo tivikana hi vahumesi va gezi lava nga riki va mfumo eka ntalo wo endla gezi wuntshwa. Xilaveko xa ku nyikiwa ka tilayisense ta tiphurojeke to endla gezi leti tiyisisiweke xi susiwile. Kusukelaloko hi tlakuse rosungula mpimohansi wa ku nyikiwa ka tilayisense kufika eka 100 MW, layini ya tiphayiphi ya tiphurojeke ta sekitara leyi nga riki ya mfumo yi kurile kufika eka kutlula 100 wa tiphurojeke leti nga na kutlula 9,000 MW ta ntalo.

Hi tsemile swinawanawana na ku olovisa tiphurosese to lawula, ku hunguta marimba ya mikarhi eka mipfumelelo ya mbangu, ku tsarisiwa ka tiphurojeke letintshwa na mipasiso ya mikhomaniso ya giridi.

Xihlovokulu xin'wana xa ntalo wo endla gezi wuntshwa wo tumbuluxa i tiphanele ta dyambu ehenhla ka malwangu ya tindlu na mabindzu.

Ntirho wu ta hetitwa kungari khale hi mayelana na xivumbeko xo veka mixavo lexi xi nga ta pfumelela tikhasimende ku xavisa gezi ro engetela kusuka eka tiphanele ta dyambu ta le henhla ka malwangu kuya eka giridi.

Hinkwerhu hi nga tlanga xiphemu xa hina hi ku hakelela gezi leri hi ri tirhisaka. Xikweleti lexi kulu lexi kolotiwaka Eskom hi timasipala xi khumba hi ndlela yo biha vuswikoti bya Eskom byo hakelela vulunghisi bya nkoka swonghasi.

Vakhomaxiave hinkwavo lava ndzi hlanganeke na vona handle ko hlalwula, va twisisa vutivikani, vuenti na ku pfilungana ka mitlhontlho leyi hi langu-taneke na yona. Hinkwavo va kombisile ku tinyiketela ka vona ku teka magoza wahi na wahi lama ma lavekaka ku vuyisela mphakelo wa hina wa gezi na ku ya emahlweni na ntirho wo antswisa vutomi bya vanhu va le Afrika-Dzonga.

Tanihileswi hi nga swi kotiki ku herisa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana hi ku hatlisa, lexi xi tiyisekaka hileswaku loko hi tirhisana hi xihatla ku tirhisa Kungu ra Matirhelo ra Eneji, ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana swi ta tikisa hi ndlela leyi yaka ehansi hi switsongotsongo. Hi ku tirhisa goza ra nhlangelelo, hi ta fika hi ku hatlisa swinene laha hi nga na gezi ro ringanela ku herisa ku tirhisiwa ka gezi hi ku siyerisana hi ku hetiseka. **1**